

## Conteúdo

The Healing Power of Dogs .....	1
O poder de cura dos cães (tradução).....	3

## The Healing Power of Dogs

Sigmund Freud once said, “Dogs love their friends and bite their enemies.” He praised their honesty and pure nature. Freud’s most famous dog, Jofi, would sit with him during therapy sessions. Originally Jofi was there because she helped Freud relax. But soon Freud noticed that Jofi’s presence would also **lift** the spirits of his patients.

When Jofi was in the room, his patients’ **walls** came down. They were more willing to talk about difficult problems.

Researchers have since found evidence of what Freud had noticed. People’s heartbeats slow down, and they become more relaxed when interacting with animals. At first, people were skeptical of animal-assisted therapy. Today therapy dogs treat many different mental health issues such as PTSD and depression.

During the Sandy Hook Elementary School shooting in Connecticut, 26 students and teachers died. Afterwards, the surviving children were distressed and scared. Many of them found comfort in the company of a therapy dog called Spartacus. The children were unable to talk about the terrible event to adults, but they **opened** up in the presence of Spartacus. The big dog made the children feel safe.

Samantha Kuric, a student at Sandy Hook, was particularly traumatized. She struggled to leave the safety of her house. When she met Spartacus, they **hit** it off immediately. In just a couple of hours, Samantha seemed like a different person. The impact of therapy dogs led to a new state law in Connecticut. It stated that therapy animals would be immediately available to any crisis victim.

Therapy dogs have also been a comfort to the elderly. But for those living alone, their companionship isn't always possible. When Tom Stevens' mother developed Alzheimer's, she could no longer care for her beloved dog. Losing her dog left a gaping hole in her life. So, her son began searching for something else to fill it. **Hitting** a dead-end, he started a robotics company and created Jennie the robo-dog.

To **the** naked eye, Jennie is a golden Labrador Retriever. She looks and acts like the real thing. But in fact, Jennie is a robot therapy dog designed to provide emotional support. Tom believes Jennie is ideal for people who cannot keep a real pet. She has already been a calming influence on patients with Parkinson's disease. Jennie is Tom's first robotic dog, but he has plans to create many more.

Can robotic dogs really have the same effect as real dogs, or are we **barking** up the wrong tree? **Time** will tell.

## O poder de cura dos cães

Sigmund Freud disse certa vez, “Cães amam seus amigos e mordem seus inimigos.” Ele elogiava a honestidade dos cães, assim como a natureza pura dos pets. Jofi, o cão mais famoso de Freud, sentava com seu dono durante as sessões de terapia. A princípio, Jofi ficava lá para ajudar Freud a se relaxar. Mas tão logo o neurologista percebeu que a presença de seu cão também levantava o ânimo de seus pacientes.

Quando Jofi estava na sala, os pacientes de Freud se abriam completamente. Eles ficavam mais dispostos a falar sobre os problemas difíceis que enfrentavam.

A partir disso, pesquisadores encontraram evidência naquilo que Freud havia percebido. O batimento cardíaco das pessoas diminui, e elas se tornam mais relaxadas quando interagem com animais. No começo, as pessoas eram céticas quanto à terapia assistida de animal. Hoje os cães de terapia tratam muitos problemas mentais diferentes, tais como PTSD e depressão.

Durante o tiroteio da escola Sandy Hook Elementary em Connecticut, vinte e seis estudantes e professores morreram. Consequentemente, as crianças sobreviventes ficaram angustiadas e assustadas. Muitas delas encontraram conforto na companhia de um cão terapêutico chamado Spartacus. As crianças não eram capazes de falar sobre o terrível evento para os adultos, mas elas se abriram na presença do Spartacus. O grande cão fazia com que as crianças se sentissem seguras.

Samantha Kuric, uma estudante da Sandy Hook, estava particularmente traumatizada. Ela resistiu a sair da segurança de sua casa. Quando ela encontrou Spartacus, eles se deram bem imediatamente. Em apenas duas horas, Samantha parecia uma pessoa diferente. O impacto dos cães de terapia levou a uma nova lei estadual em Connecticut. Essa lei declarou que os animais de terapia seriam úteis imediatamente a qualquer vítima de crises.

Cães de terapia também servem como um conforto para idosos. Mas, para aqueles que vivem sozinhos, o companheirismo dos cães nem sempre é possível. Quando a mãe de Tom Steve desenvolveu Alzheimer, ela não poderia mais cuidar de seu amado cão. Perder o bichano deixou um buraco aberto na vida dela. Então, seu filho começou a procurar por algo a mais para preencher esse vazio. Atingindo um beco sem-saída, ele começou uma empresa robótica e criou Jennie, o cão-robô.

A olho nu, Jennie é uma labradora Retriever dourada, ela parece e age como uma coisa real, mas, de fato, é um cão-robô de terapia designado a prover apoio emocional. Tom acredita que Jennie é ideal para pessoas que não podem manter um pet real. Ela já foi uma influência relaxante para pacientes com doença de Parkinson. Jennie é o primeiro cão-robô de Tom, mas ele tem planos para criar muito mais.

Enfim, os cães-robô podem realmente ter algum efeito como um animal real, ou nós estamos latindo para a árvore errada? Só o tempo pode dizer.